



lorelli®

Art.No.1028022

EN	UNIVERSAL ADAPTER EU 5V TYPE A	1
ES	ADAPTADOR UNIVERSAL UE 5V TIPO A	2
IT	ADATTATORE UNIVERSALE EU 5V TIPO A	3
FR	ADAPTATEUR UNIVERSEL EU 5V TYPE A	4
BG	УНИВЕРСАЛЕН АДАПТЕР EU 5V TYPE A	5
GR	ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ EU 5V TYPE A	6
AR	EU 5V TYPE A محول عالمي	7
DE	UNIVERSAL ADAPTER EU 5V TYP A	8
CZ	UNIVERZÁLNÍ ADAPTÉR EU 5V TYP A	9
HU	UNIVERZÁLIS ADAPTER EU 5V A TÍPUSÚ	10
RU	УНИВЕРСАЛЬНЫЙ АДАПТЕР EU 5V TYPE A	11
SRB/ME HR/BiH	UNIVERZALNI ADAPTER EU 5V TIP A	12
RO	ADAPTOR UNIVERSAL EU 5V TYPE A	13
NL	UNIVERSELE ADAPTER EU 5V TYPE A	14
AL	POMPË ELEKTRIKE HANDS FREE "AYA"	15
TR	EU 5V TYPE A EVRENSEL ADAPTÖR	16
PL	ZASILACZ UNIWERSALNY EU 5V TYP A	17
MK	УНИВЕРЗАЛЕН АДАПТЕР EU 5V ТИП А	18

UNIVERSAL ADAPTER EU 5V TYPE A

The adapter is intended for use to power electrical devices. The voltage specifications of your device must match the specifications of the adapter indicated on it or on its packaging.

ATTENTION!

The output voltage of the adapter must match the input voltage of your device.

The power of the adapter must be higher than the power of your device.

Model №:	KA3E0501000
Input Voltage:	100 – 240 V
AC input frequency:	50/60 Hz
Output:	5.0 V / 1.0 A, 5.0 W

SAFETY INSTRUCTIONS:

WARNING!

The improper use and maintenance of the product poses a risk of serious injury or damage. Before using the adapter carefully read the user manual and keep for future reference.

- Do not expose the adapter to rain or moisture and do not get it wet.
- Do not place the product near a source of heat.
- Do not allow the product to fall and do not expose it to strong vibrations.
- Use only indoors.
- It is recommended to unplug the adapter from the electrical network when not in use.
- Do not use the product if the AC adapter or electric cable are damaged. Do not try to open, disassemble, modify or repair the adapter by yourself. Repairs must be made only by qualified experts with the necessary skills.
- Store in a dry and ventilated place, out of reach of children.
- Unplug before cleaning. Wipe with a dry and clean cloth.



Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2012/19/EC). Check the recommendations to local authorities about recycling (Only for Europe).

ADAPTADOR UNIVERSAL UE 5V TIPO A

El adaptador se utiliza para alimentar dispositivos eléctricos. Las características de voltaje de su dispositivo deben coincidir con las características del adaptador, que están indicadas en él o en su embalaje.

¡ATENCIÓN!

El voltaje de salida del adaptador debe coincidir con el voltaje de suministro de su dispositivo.

La potencia del adaptador debe ser mayor que la potencia de su dispositivo.

Número de modelo:	KA3E0501000
Voltaje de entrada:	100 – 240 V
Frecuencia de entrada de CA:	50/60 Hz
Corriente de salida:	5.0 V / 1.0 A, 5.0 W

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:

¡ATENCIÓN!

El uso y mantenimiento inadecuados del producto pueden provocar lesiones o daños graves. Antes de utilizar el adaptador, lea atentamente el manual del usuario y consérvelo para consultarlo en el futuro.

- No exponga el adaptador a la lluvia o la humedad ni lo moje.
- No coloque el producto cerca de una fuente de calor.
- No deje caer el producto ni lo exponga a vibraciones fuertes.
- Usar solo en interiores.
- Se recomienda desconectar el adaptador de la red eléctrica cuando no esté en uso.
- No utilice el producto si el adaptador de CA o el cable de alimentación están dañados. No intente abrir, desmontar, modificar o reparar el adaptador usted mismo. Su reparación sólo debe ser realizada por personas calificadas con las habilidades necesarias.
- Almacenar en un lugar seco y ventilado, fuera del alcance de los niños.
- Desenchufe antes de limpiar. Limpiar con un paño limpio y seco.



Proteja el medio ambiente no desechando este producto con la basura doméstica (2012/19/UE). Consulte las recomendaciones de reciclaje de sus autoridades locales (solo en Europa).

ADATTATORE UNIVERSALE EU 5V TIPO A

L'adattatore viene utilizzato per alimentare dispositivi elettrici. Le caratteristiche di tensione del tuo dispositivo devono corrispondere alle caratteristiche dell'adattatore, indicate su di esso o sulla sua confezione.

ATTENZIONE! La tensione di uscita dell'adattatore deve corrispondere alla tensione di alimentazione del dispositivo. La potenza dell'adattatore deve essere superiore alla potenza del tuo dispositivo.

Numero di modello:	KA3E0501000
Tensione in ingresso:	100 – 240 V
Frequenza di ingresso CA:	50/60 Hz
Corrente di uscita:	5.0 V / 1.0 A, 5.0 W

ISTRUZIONI DI SICUREZZA:

ATTENZIONE!

L'uso e la manutenzione impropri del prodotto possono causare lesioni gravi o danni. Prima di utilizzare l'adattatore, leggere attentamente il manuale dell'utente e conservarlo per riferimento futuro.

- Non esporre l'adattatore alla pioggia o all'umidità e non bagnarlo.
- Non posizionare il prodotto vicino a una fonte di calore.
- Non far cadere il prodotto né esporlo a forti vibrazioni.
- Utilizzare solo in ambienti interni.
- Si consiglia di scollegare l'adattatore dalla rete elettrica quando non viene utilizzato.
- Non utilizzare il prodotto se l'adattatore CA o il cavo di alimentazione sono danneggiati. Non tentare di aprire, smontare, modificare o riparare da soli l'adattatore. La sua riparazione deve essere eseguita solo da persone qualificate con le competenze necessarie.
- Conservare in un luogo asciutto e ventilato, fuori dalla portata dei bambini.
- Scollegare prima della pulizia. Pulisci con un panno pulito e asciutto.



Proteja el medio ambiente no desechando este producto con la basura doméstica (2012/19/UE). Consulte las recomendaciones de reciclaje de sus autoridades locales (solo en Europa).

ADAPTATEUR UNIVERSEL EU 5V TYPE A

L'adaptateur est utilisé pour alimenter des appareils électriques. Les caractéristiques de tension de votre dispositif doivent correspondre aux caractéristiques de l'adaptateur, indiquées sur lui ou sur son emballage.

ATTENTION !

La tension de sortie de l'adaptateur doit correspondre à la tension d'alimentation de votre appareil.

La puissance de l'adaptateur doit être supérieur à la puissance de votre appareil.

No du modèle:	KA3E0501000
Tension d'entrée:	100 – 240 V
Fréquence du courant d'entrée:	50/60 Hz
Courant de sortie:	5.0 V / 1.0 A, 5.0 W

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ:

ATTENTION!

Une utilisation et un entretien inappropriés du produit peuvent entraîner des blessures ou des dommages graves. Avant d'utiliser l'adaptateur, lisez attentivement le manuel d'utilisation et conservez-le pour référence future.

- N'exposez pas l'adaptateur à la pluie ou à l'humidité et ne le mouillez pas.
- Ne placez pas le produit à proximité d'une source de chaleur.
- Ne laissez pas tomber le produit et ne le soumettez pas à de fortes vibrations.
- Utilisez uniquement à l'intérieur.
- Il est recommandé de débrancher l'adaptateur du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- N'utilisez pas le produit si l'adaptateur secteur ou le cordon d'alimentation est endommagé. N'essayez pas d'ouvrir, de démonter, de modifier ou de réparer l'adaptateur vous-même. Sa réparation ne doit être effectuée que par des personnes qualifiées possédant les compétences nécessaires.
- Conservez dans un endroit sec et aéré, hors de portée des enfants.
- Débranchez avant de nettoyer. Nettoyez avec un chiffon sec et propre.



Protégez l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2012/19/UE). Vérifiez les recommandations de recyclage de vos autorités locales (Europe uniquement).

УНИВЕРСАЛЕН АДАПТЕР EU 5V TYPE A

Адаптерът се използва за захранване на електрически устройства. Характеристиките за напрежение на вашето устройство трябва да отговарят на характеристиките на адаптера, които са указани върху него или върху неговата опаковка.

ВНИМАНИЕ!

Исходното напрежение на адаптера трябва да отговаря на захранващото напрежение на Вашето устройство.

Мощността на адаптера трябва да бъде по-голяма от мощността на Вашето устройство.

Модел №:	КАЗЕ0501000
Входно напрежение:	100 – 240 V
Честота на входен променлив ток:	50/60 Hz
Изходен ток:	5.0 V / 1.0 A, 5.0 W

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

ВНИМАНИЕ! Неправилната употреба и поддръжка на продукта крие опасност от сериозни наранявания или повреди. Преди да използвате адаптера, прочетете внимателно ръководството за употреба и запазете за по-нататъшни справки.

- Не излагайте адаптера на дъжд и влага и не го мокрете.
- Не поставяйте продукта в близост до източник на топлина.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Използвайте само на закрито.
- Препоръчително е да изключвате адаптера от електрическата мрежа, когато не го използвате.
- Не използвайте продукта, ако АС адаптера или захранващият кабел са повредени. Не се опитвайте да отваряте, разглобявате, модифицирате или да поправяте сами адаптера. Поправката му трябва да се извършва само от квалифицирани лица с нужните умения.
- Съхранявайте на сухо и проветриво място, недостъпно за деца.
- Изключете от контакта преди почистване. Почиствайте със суха и чиста кърпа.



Пазете околната среда, като не изхвърляте този продукт с домашни отпадъци (2012/19/EC). Проверете препоръките на местните власти относно рециклирането (само в Европа).

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ EU 5V TYPE A

Ο προσαρμογέας χρησιμοποιείται για τροφοδότηση ηλεκτρικών συσκευών. Τα χαρακτηριστικά της τάσης της δικής σας συσκευής πρέπει να ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά του προσαρμογέα, που υποδεικνύονται πάνω του ή πάνω στην δική του συσκευασία.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η τάση εξόδου του προσαρμογέα πρέπει να ανταποκρίνεται στην τάση τροφοδότησης της συσκευής σας.

Η ισχύ του προσαρμογέα πρέπει να είναι μεγαλύτερη από την ισχύ της δικής σας συσκευής.

Τύπος Νο:	KA3E0501000
Τάση εισόδου:	100 – 240 V
Συχνότητα του εναλαστούμενου ρεύματος εισόδου: :	50/60 Hz
Ρεύμα εξόδου:	5.0 V / 1.0 A, 5.0 W

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η μη σωστή χρήση και διατήρηση αυτού του προϊόντος κρύβει κίνδυνο από σοβαρούς τραυματισμούς ή βλάβες. Πριν χρησιμοποιήσετε τον προσαρμογέα, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης και κρατήστε για μελλοντικό έλεγχο.

- Μην εκθέτετε τον προσαρμογέα σε βροχή ή υγρασία και μην τον βρέχετε.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πηγή θερμότητας.
- Μην αφήνετε το προϊόν να πέσει και μην εκθέτετε σε έντονους κραδασμούς.
- Χρησιμοποιήστε μόνο σε κλειστούς χώρους.
- Συστήνεται να αποσυνδέσετε τον προσαρμογέα από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, σε περίπτωση που ο προσαρμογέας AC ή το τροφοδοτικό καλώδιο παρουσιάζουν βλάβη. Μην προσπαθείτε να ανοίγετε, να αποσυναρμολογείτε, να τροποποιείτε ή να επισκευάζετε μόνοι σας τον προσαρμογέα. Η επισκευή του πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένα πρόσωπα με τις απαραίτητες δεξιότητες.
- Διατηρήστε σε ξηρό και αεριζόμενο μέρος, το οποίο δεν είναι προσβάσιμο από παιδιά.
- Αποσυνδέστε από την πρίζα πριν το καθάρισμα. Καθαρίζετε με στεγνό και καθαρό πανί.



Φυλάξτε το περιβάλλον, μη απορρίπτοντας αυτό το προϊόν μαζί με οικιακά απορρίμματα (2012/19/EC). Ελέγξτε τις συστάσεις των τοπικών αρχών σε σχέση με την ανακύκλωση (μόνο στην Ευρώπη).

محول عالمي EU 5V TYPE A

يُستخدم المحول لتغذية الأجهزة الكهربائية بالطاقة. يجب أن تتوافق خصائص الجهد الكهربائي لجهازك
يجب أن تتوافق خصائص الجهد الكهربائي لجهازك مع خصائص المحول المذكورة عليه أو على عبوة المنتج
تنبيه !
يجب أن يتطابق جهد الخرج للمحول مع جهد تشغيل جهاز.
يجب أن تكون قدرة المحول أكبر من قدرة جهازك.

KA3E0501000	. رقم الطراز:
100 – 240 V	جهد الإدخال:
50/60 Hz	تردد التيار المتردد الداخل:
5.0 V / 1.0 A, 5.0 W	التيار الخارج:

تعليمات السلامة

تنبيه !

- استخدام المنتج أو صيانتته بشكل غير صحيح قد يشكل خطرًا على الصحة ويسبب إصابات خطيرة أو تلف. قبل استخدام المحول، اقرأ دليل الاستخدام بعناية واحتفظ به للرجوع إليه لاحقًا.
- لا تعرض المحول للمطر أو الرطوبة ولا تبلله.
- لا تضع المنتج بالقرب من مصدر حرارة.
- لا تدع المنتج يسقط ولا تعرضه للاهتزازات القوية.
- استخدمه داخل الأماكن المغلقة فقط.
- يُوصى بفصل المحول عن التيار الكهربائي عند عدم استخدامه
- لا تستخدم المنتج إذا كان محول التيار المتردد أو كابل الطاقة تالفًا. لا تحاول فتحه أو تفكيكه أو تعديله أو إصلاحه بنفسك. يجب أن يتم الإصلاح بواسطة مختصين مؤهلين فقط.
- خزنه في مكان جاف وجيد التهوية وبعيدًا عن متناول الأطفال.
- افصل المحول من المقبس قبل تنظيفه. نظفه باستخدام قطعة قماش جافة ونظيفة.



(2012/19/EC) احرم البيئة من خلال عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية
تحقق من التوصيات المقدمة إلى السلطات المحلية بشأن إعادة التدوير (لأوروبا فقط)

UNIVERSAL ADAPTER EU 5V TYP A

Der Adapter dient zur Stromversorgung elektrischer Geräte.

Die Spannungsangaben Ihres Gerätes müssen mit den Angaben des Adapters übereinstimmen, die auf dem Adapter oder auf seiner Verpackung angegeben sind.

ACHTUNG!

Die Ausgangsspannung des Adapters muss der Versorgungsspannung Ihres Gerätes entsprechen.

Die Leistung des Adapters muss größer sein als die Leistung Ihres Geräts.

Modell №:	KA3E0501000
Eingangsspannung:	100 – 240 V
Eingang-Wechselstrom Frequenz:	50/60 Hz
Ausgangsstrom:	5.0 V / 1.0 A, 5.0 W

SICHERHEITSHINWEISE:

ACHTUNG! Eine unsachgemäße Verwendung und Wartung des Produkts kann zu schweren Verletzungen oder Schäden führen. Lesen Sie vor Verwendung des Adapters die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

- Setzen Sie den Adapter weder Regen noch Feuchtigkeit aus und lassen Sie ihn nicht nass werden.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Vibrationen aus.
- Nur im Innenbereich verwenden.
- Es wird empfohlen, den Adapter vom Stromnetz zu trennen, wenn er nicht verwendet wird.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn das Netzteil oder das Netzkabel beschädigt ist. Versuchen Sie nicht, den Adapter selbst zu öffnen, zu zerlegen, zu modifizieren oder zu reparieren. Die Reparatur sollte nur von qualifiziertem Personal mit den erforderlichen Kenntnissen durchgeführt werden.
- An einem trockenen und belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Vor der Reinigung ziehen Sie den Stecker raus. Mit einem trockenen und sauberen Tuch reinigen.



Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgen (2012/19/EU). Überprüfen Sie die Recyclingempfehlungen Ihrer örtlichen Behörden (nur Europa).

UNIVERZÁLNÍ ADAPTÉR EU 5V TYP A

Adaptér slouží k napájení elektrických zařízení.

Napětové charakteristiky vašeho zařízení musí odpovídat charakteristikám adaptéru, které jsou uvedeny na něm nebo na jeho obalu.

POZORNOST!

Výstupní napětí adaptéru musí odpovídat napájecímu napětí vašeho zařízení.

Příkon adaptéru musí být vyšší než příkon vašeho zařízení.

Číslo modelu:	KA3E0501000
Vstupní napětí:	100 – 240 V
AC vstupní frekvence:	50/60 Hz
Výstupní proud:	5.0 V / 1.0 A, 5.0 W

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

POZORNOST!

Nesprávné použití a údržba produktu může vést k vážnému zranění nebo poškození. Před použitím adaptéru si pozorně přečtěte si pozorně návod k použití a uschovejte ho pro budoucí použití.

- Nevystavujte adaptér dešti nebo vlhkosti a nenamáčejte jej.
- Neumísťujte výrobek do blízkosti zdroje tepla.
- Nenechte výrobek upadnout a nevystavujte jej silným vibracím.
- Používejte pouze uvnitř.
- Pokud adaptér nepoužíváte, doporučujeme jej odpojit ze sítě.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozen síťový adaptér nebo napájecí kabel. Nepokoušejte se adaptér sami otevřít, rozebrat, upravit nebo opravit. Jeho opravu by měly provádět pouze kvalifikované osoby s potřebnými dovednostmi.
- Skladujte na suchém a větraném místě, mimo dosah dětí.
- Před čištěním odpojte napájecí kabel. Čištěte suchým a čistým hadříkem.



Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgen (2012/19/EU). Überprüfen Sie die Recyclingempfehlungen Ihrer örtlichen Behörden (nur Europa).

UNIVERZÁLIS ADAPTER EU 5V A TÍPUSÚ

Az adapter elektromos készülékek táplálására szolgál.

A készülék feszültség jellemzőinek meg kell egyeznie az adapteren vagy a csomagolásán feltüntetett jellemzőkkel.

FIGYELEM!

Az adapter kimeneti feszültségének meg kell egyeznie az Ön készülék tápfeszültségével.

Az adapter teljesítményének nagyobbak kell lennie, mint az Ön készülékének.

Modellszám:	KA3E0501000
Bemeneti feszültség:	100 – 240 V
AC bemeneti frekvencia:	50/60 Hz
Kimeneti áram:	5.0 V / 1.0 A, 5.0 W

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK:

FIGYELEM!

A termék nem megfelelő használata és karbantartása súlyos sérüléseket vagy károkat okozhat. Az adapter használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

- Ne tegye ki az adaptert esőnek vagy nedvességnek, és ne nedvesítse
- e helyezze a terméket hőforrás közelébe. •Ne ejtse le a terméket, és ne tegye ki erős vibrációnak.
- Csak beltérben használja.
- Javasoljuk, hogy az adaptert húzza ki a hálózathoz, ha nem használja.
- Ne használja a terméket, ha a hálózati adapter vagy a tápkábel sérült. Ne kísérelje meg saját maga kinyitni, szétszerelni, módosítani vagy megjavítani az adaptert. Javítását csak szakképzett, a szükséges ismeretekkel rendelkező személyek végezhetik.
- Száraz és szellőző helyen, gyermekektől elzárva tárolandó.
- Tisztítás előtt húzza ki a konnektorból. Tisztítsa meg száraz és tiszta ruhával.



Védje a környezetet azzal, hogy ezt a terméket ne dobja a háztartási hulladékkal együtt (2012/19/EU). Ellenőrizze a helyi hatóságok újrahasznosítási ajánlásait (csak Európában).

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ АДАПТЕР EU 5V TYPE A

Адаптер используется для питания электрических устройств. Характеристики напряжения вашего устройства должны соответствовать характеристикам адаптера, которые указаны на нем или на его упаковке.

ВНИМАНИЕ! Выходное напряжение адаптера должно соответствовать напряжению питания вашего устройства.

Мощность адаптера должна быть больше мощности вашего устройства.

Модель №:	КАЗЕ0501000
Входное напряжение:	100 – 240 V
Входная частота переменного тока:	50/60 Hz
Выходной ток:	5.0 V / 1.0 A, 5.0 W

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ:

ВНИМАНИЕ! Неправильное обслуживание и использование изделия может привести к серьезной травме или повреждению. Перед использованием внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните для будущих справок.

- Не подвергайте адаптер воздействию дождя или влаги и не мочите его.
- Не размещайте устройство рядом с источником тепла.
- Не допускайте падения изделия и не подвергайте его сильной вибрации. • Используйте только в помещении.
- Рекомендуется отключать адаптер от электросети, если он не используется.
- Не используйте устройство, если АС адаптер или шнур питания повреждены. Не пытайтесь самостоятельно вскрывать, разбирать, модифицировать или ремонтировать адаптер. Ремонт должны производить только квалифицированные специалисты с необходимыми умениями.
- Храните в сухом и проветриваемом месте, недоступном для детей.
- Перед чисткой отключайте от розетки. Протирайте чистой сухой тканью.



Берегите окружающую среду, не выбрасывая этот продукт с бытовыми отходами (2012/19/ЕС). Ознакомьтесь с рекомендациями местных властей по переработке отходов (только для Европы).

UNIVERZALNI ADAPTER EU 5V TIP A

Adapter se koristi za napajanje električnih uređaja.

Naponske karakteristike vašeg uređaja moraju odgovarati karakteristikama adaptera, koje su naznačene na njemu ili na njegovom pakovanju.

PAŽNJA!

Izlazni napon adaptera mora odgovarati naponu napajanja vašeg uređaja.

Snaga adaptera mora biti veća od snage vašeg uređaja.

Model №:	KA3E0501000
Ulazni napon:	100 – 240 V
Frekvencija ulazne naizmjenične struje:	50/60 Hz
Izlazna struja:	5.0 V / 1.0 A, 5.0 W

BEZBEDNOSNA UPUTSTVA:**PAŽNJA!**

Nepravilna upotreba i održavanje proizvoda može dovesti do ozbiljnih povreda ili oštećenja. Pre upotrebe adaptera, pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

- Nemojte izlagati adapter kiši ili vlazi niti ga pokvasiti. • Ne postavljajte proizvod blizu izvora toplote.
- Nemojte ispuštati proizvod ili ga izlagati jakim vibracijama.
- Koristite samo u zatvorenom prostoru.
- Preporučuje se da iskopčate adapter iz električne mreže kada se ne koristi.
- Nemojte koristiti proizvod ako su AC adapter ili kabl za napajanje oštećeni. Ne pokušavajte sami da otvorite, rastavite, modifikujete ili popravite adapter. Njegovu popravku treba da obavljaju samo kvalifikovane osobe sa potrebnim veštinama.
- Čuvati na suvom i provetrenom mestu, van domašaja dece.
- Isključite napajanje pre čišćenja. Očistite suvom i čistom krpom.



Zaštitite životnu sredinu tako što ćete ovaj proizvod ne odlagati sa kućnim otpadom (2012/19/EU). Proverite preporuke lokalnih vlasti za reciklažu (samo za Evropu).

ADAPTOR UNIVERSAL EU 5V TYPE A

Adaptorul este folosit pentru alimentarea dispozitivelor electrice. Specificațiile de tensiune ale dispozitivului dvs. trebuie să corespundă cu specificațiile adaptorului, care sunt indicate pe acesta sau pe ambalaj. **ATENȚIE!**

Tensiunea de ieșire a adaptorului trebuie să se potrivească cu tensiunea de alimentare a dispozitivului dvs.

Puterea adaptorului trebuie să fie mai mare decât puterea dispozitivului dvs.

Model №:	KA3E0501000
Tensiune de intrare:	100 – 240 V
Frecvența curentului alternativ de intrare:	50/60 Hz
Curent de ieșire:	5.0 V / 1.0 A, 5.0 W

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ:

ATENȚIE! Utilizarea și întreținerea necorespunzătoare a produsului prezintă un risc de vătămare gravă sau deteriorare. Înainte de a utiliza adaptorul, citiți cu atenție manualul de utilizare și păstrați-l pentru referințe ulterioare.

- Nu expuneți adaptorul la ploaie sau umiditate și nu îl udați.
- Nu așezați produsul în apropierea unor surse de căldură.
- Nu scăpați produsul și nu îl expuneți la vibrații puternice.
- Utilizați numai în interior.
- Se recomandă să deconectați adaptorul de la rețeaua electrică atunci când nu este utilizat.
- Nu utilizați produsul dacă adaptorul AC sau cablul de alimentare sunt deteriorate. Nu încercați să deschideți, dezasamblați, modificați sau reparați singur adaptorul. Reparațiile trebuie efectuate numai de persoane calificate, cu abilitățile necesare.
- Ase păstra într-un loc uscat și ventilat, inaccesibil copiilor.
- Deconectați din priză înainte de curățare. Curățați cu o lavetă uscată și curată.



Protejați mediul înconjurător, nu aruncați acest produs împreună cu deșeurile menajere (2012/19/UE). Verificați recomandările de reciclare ale autorităților locale (doar din Europa).

UNIVERSELE ADAPTER EU 5V TYPE A

De adapter wordt gebruikt om elektrische apparaten van stroom te voorzien. De spanningskenmerken van uw toestel moeten overeenkomen met de kenmerken van de adapter, die erop of op de verpakking zijn aangegeven.

WAARSCHUWING!

De uitgangsspanning van de adapter moet overeenkomen met de voedingsspanning van uw toestel.

Het vermogen van de adapter moet groter zijn dan het vermogen van uw toestel.

Modelnummer:	KA3E0501000
Ingangsspanning:	100 – 240 V
Frequentie van de inkomende wisselstroom:	50/60 Hz
Uitgangsstroom:	5.0 V / 1.0 A, 5.0 W

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES!:

WAARSCHUWING! Onjuist gebruik en onderhoud van het product kan leiden tot ernstig letsel of schade. Voordat u de adapter gebruikt, lees de gebruikershandleiding aandachtig ten bewaar ze voor toekomstig gebruik.

- Stel de adapter niet bloot aan regen of vocht en zorg ervoor dat deze niet nat wordt.
- Plaats het product niet in de buurt van een warmtebron.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan sterke trillingen.
- Het toestel is geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Het wordt aanbevolen om de adapter uit het stopcontact te halen wanneer deze niet in gebruik is.
- Gebruik het product niet als de AC-adapter of het netsnoer beschadigd is. Probeer de adapter niet zelf te openen, te demonteren, aan te passen of te repareren. De reparatie mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde personen met de nodige vaardigheden.
- Bewaar het product op een droge en geventileerde plaats, buiten bereik van kinderen.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het product gaat reinigen. Met een droge en schone doek reinigen.



Bescherm het milieu door dit product niet weg te gooien met het huishoudelijk afval (2012/19/EU). Controleer de recyclingaanbevelingen van uw lokale autoriteiten (enkel in Europa).

POMPË ELEKTRIKE HANDS FREE "AYA"

Përshtatësi përdoret për të ushqyer pajisjet elektrike.

Karakteristikat për tensionin të pajisjes suaj duhet të përputhen me karakteristikat e përshtatësit, të cilat tregohen në të ose në paketimin e tij.

KUJDES! Tensioni i daljes së përshtatësit duhet të përputhet me tensionin për të ushqyer pajisjen tuaj.

Fuqia e përshtatësit duhet të jetë më e madhe se fuqia e pajisjes suaj.

Modeli №:	KA3E0501000
Tensioni i hyrjes:	100 – 240 V
Frekuenca e hyrjes AC:	50/60 Hz
Rryma elektrike e daljes:	5.0 V / 1.0 A, 5.0 W

UDHËZIME PËR SIGURINË:

KUJDES! Përdorimi dhe mirëmbajtja jo e duhur e produktit paraqet rrezik për lëndime ose dëmtime serioze. Përpara se të përdorni përshtatësin, lexoni me kujdes manualin e përdorimit dhe ruajeni për referencë në të ardhmen.

- Mos e ekspozoni përshtatësin ndaj shiut ose lagështisë dhe mos e lagni.
- Mos e vendosni produktin pranë një burimi nxehtësie.
- Mos lejoni produkti të bie dhe mos e ekspozoni ndaj dridhjeve të forta.
- E përdorni vetëm në ambiente të mbyllura.
- Rekomandohet ta shkëputni përshtatësin nga rrjeti elektrik kur nuk është në përdorim.
- Mos e përdorni produktin nëse përshtatësi AC ose kordoni i rrymës janë të dëmtuar. Mos u përpuni ta hapni, demontoni, modifikoni ose riparoni vetë përshtatësin. Riparimi i tij duhet të kryhet vetëm nga persona të kualifikuar me aftësitë e nevojshme.
- Ruani në një vend të thatë dhe të ajrosur, jashtë mundësive të prekjes nga fëmijët.
- Hiqeni prizën nga kontaktin përpara se ta pastroni. Pastroni me një shami të thatë dhe të pastër.



Ruani mjedisin duke mos hedhur produktin në mbeturinat shtëpiake (2012/19/BE) Kontrolloni rekomandimet e autoriteteve vendase në lidhje me riciklimin (vetëm në Evropën).

EU 5V TYPE A EVRENSEL ADAPTÖR

Adaptör elektrikli cihazlara güç sağlamak için kullanılır.

Cihazınızın voltaj özellikleri, adaptörün üzerinde veya ambalajında belirtilen özelliklerine uygun olmalıdır.

DİKKAT!

Adaptörün çıkış voltajı cihazınızın besleme voltajına uygun olmalıdır.

Adaptörün watt değeri cihazınızın watt değerinden büyük olmalıdır.

Model Numarası:	KA3E0501000
Giriş voltajı:	100 – 240 V
AC giriş frekansı:	50/60 Hz
Çıkış akımı:	5.0 V / 1.0 A, 5.0 W

GÜVENLİK TALİMATLARI:**DİKKAT!**

Ürünün yanlış kullanımı ve bakımı ciddi yaralanma veya hasara neden olabilir. Adaptörü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

- Adaptörü yağmura veya neme maruz bırakmayın veya ıslatmayın.
- Ürünü bir ısı kaynağının yakınına koymayın.
- Ürünü düşürmeyin veya güçlü titreşimlere maruz bırakmayın.
- Yalnızca kapalı mekanlarda kullanın.
- Kullanılmadığı zamanlarda adaptörün fişinin prizden çekilmesi tavsiye edilir.
- AC adaptörü veya güç kablosu hasarlıysa ürünü kullanmayın. Adaptörü kendiniz açmaya, parçalarına ayırmaya, değiştirmeye veya onarmaya çalışmayın. Onarımı yalnızca gerekli becerilere sahip kalifiye kişiler tarafından yapılmalıdır.
- Çocukların ulaşamayacağı, kuru ve havalandırılan bir yerde saklayın.
- Temizlemeden önce fişi prizden çekin. Kuru ve temiz bir bezle temizleyin.



Bu ürünü evsel atıklarla birlikte atmayaarak çevreyi koruyun (2012/19/EU). Yerel yetkililerinizin geri dönüşüm önerilerini kontrol edin (yalnızca Avrupa).

ZASILACZ UNIWERSALNY EU 5V TYP A

Zasilacz służy do zasilania urządzeń elektrycznych.

Charakterystyka napięcia Twojego urządzenia musi odpowiadać charakterystyce zasilacza wskazanej na nim lub na jego opakowaniu.

UWAGA!

Napięcie wyjściowe zasilacza musi odpowiadać napięciu zasilania Waszego urządzenia.

Moc zasilacza musi być większa niż moc Waszego urządzenia.

Model №:	KA3E0501000
Napięcie wyjściowe:	100 – 240 V
Częstotliwość wyjściowa prądu przemiennego:	50/60 Hz
Prąd wyjściowy:	5.0 V / 1.0 A, 5.0 W

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA:

UWAGA!

Niewłaściwe użytkowanie i konserwacja produktu może spowodować poważne obrażenia lub uszkodzenia. Przed użyciem zasilacza przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i zachowaj ją na przyszłość.

- Nie narażaj zasilacz na działanie deszczu, wilgoci i nie mocz go.
- Nie umieszczaj produktu w pobliżu źródła ciepła.
- Nie pozwalaj aby produkt spadał ani nie narażaj go na silne wibracje.
- Używaj wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.
- Zaleca się odłączyć zasilacz od sieci, gdy nie jest używany.
- Nie używaj produktu, jeśli zasilacz sieciowy lub przewód zasilający są uszkodzone. Nie próbuj samodzielnie otwierać, demontować, modyfikować ani naprawiać zasilacza. Jego naprawę powinny przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowane osoby posiadające niezbędne umiejętności.
- Przechowywać w suchym i przewiewnym miejscu, niedostępnym dla dzieci
- Wyłącz z kontaktu przed czyszczeniem. Czyścić suchą i czystą szmatką.



Chroń środowisko, nie wyrzucając tego produktu razem z odpadami domowymi (2012/19/UE). Sprawdź zalecenia dotyczące recyklingu wydane przez władze lokalne (tylko Europa)

УНИВЕРЗАЛЕН АДАПТЕР EU 5V ТИП А

Адаптерот се користи за напојување на електрични уреди. Карактеристиките на напонот на вашиот уред мора да одговараат на карактеристиките на адаптерот, кои се наведени на него или на неговото пакување.

ВНИМАНИЕ!

Излезниот напон на адаптерот мора да одговара на напонот на напојување на вашиот уред.

Моќта на адаптерот мора да биде поголема од моќноста на вашиот уред.

Модел №:	KA3E0501000
Влезен напон:	100 – 240 V
Фреквенција на влез на наизменична струја:	50/60 Hz
Излезна струја:	5.0 V / 1.0 A, 5.0 W

БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ:

ВНИМАНИЕ!

Неправилната употреба и одржување на производот може да резултира со сериозни повреди или оштетувања. Пред да го користите адаптерот, внимателно прочитајте го упатството за употреба и чувајте го за идна референца.

- Не го изложувајте адаптерот на дожд или влага и немојте да го мокрите.
- Не ставајте го производот во близина на извор на топлина.
- Не го испуштајте производот и не го изложувајте на силни вибрации.
- Користете само во затворени простории.
- Се препорачува да го исклучите адаптерот од електричната мрежа кога не е во употреба.
- Не користете го производот ако АС адаптерот или кабелот за напојување се оштетени. Не обидувајте се сами да го отворате, расклопите, менувате или поправате адаптерот. Неговата поправка треба да ја вршат само квалификувани лица со потребните вештини.
- Да се чува на суво и проветрено место, подалеку од дофат на деца.
- Исклучете го од струја пред чистење. Исклучете со сува и чиста крпа.



Заштитете ја животната средина со тоа што не го фрлате овој производ со домашен отпад (2012/19/EU). Проверете ги препораките за рециклирање на вашите локални власти (само во Европа).

DECLARATION OF CONFORMITY

Name and address of the manufacturer:

DONGGUAN KAISHENG ELECTRONIC TECHNOLOGY CO., LTD
41Xia Zeng Er Lu, Shaipai Town, Dongguang City, Guangdong Province, China

We hereby declare that our product, AC adapter, model number KA3E0501000, distributed by NINGBO DEAREVERY ELECTRONIC TECHNOLOGY CO., LTD, No.3-1. Gongji South Road, Hudi Village, Linshan Town, Yuyao, Zhejiang, China and delivered to DIDIS Ltd as 1028022 UNIVERSAL ADAPTER EU 5V TYPE A comply with the requirements of the below listed directive and European standards:

1. DIRECTIVE 2014/30/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 26 February 2014 (EMC)

The product conforms to the following standards:

EN 55032

EN 55035

EN IEC 61000-3-2

EN 61000-3-3

2. DIRECTIVE 2014/35/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 26 February 2014 (LVD)

The product conforms to the following standards:

EN 62368-1

3. RoHS Directive 2011/65/EU

Signature and Stamp:

Date if issue: 14.01.2025



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Име и адрес на производителя:

DONGGUAN KAISHENG ELECTRONIC TECHNOLOGY CO., LTD

41Xia Zeng Er Lu, Shaipai Town, Dongguang City, Guangdong Province, China

С настоящата декларираме, че произведеният от нас продукт Захранващ адаптер модел. № KA3E0501000, разпространяван от NINGBO DEAREVERY ELECTRONIC TECHNOLOGY CO., LTD, No.3-1. Gongji South Road, Hudi Village, Linshan Town, Yuyao, Zhejiang, China и доставян на „Дидис“ООД като 1028022 УНИВЕРСАЛЕН АДАПТЕР EU 5V TYPE A, отговаря на изискванията на долуописаните директиви и европейски стандарти:

1. ДИРЕКТИВА 2014/30/ЕС НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА от 26 февруари 2014 година (ЕМС)

Продуктът отговаря на следните стандарти:

БДС EN 55032

БДС EN 55035

БДС EN IEC 61000-3-2

БДС EN 61000-3-3

2. ДИРЕКТИВА 2014/35/ЕС НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА от 26 февруари 2014 година (LVD)

Продуктът отговаря на следните стандарти:

БДС EN 62368-1

3. RoHS Директивата 2011/65/EU.

Подпис и печат/ Signature and Stamp:

Дата: 14.01.2025





lorelli®

find us on



www.lorelli.eu

Manufacturer/Fabricante/Produttore/Fabricant/Производител/Κατασκευαστής/

Hersteller/Výrobce/Gyártó/Производитель/Proizvodač/المنتج

Producător/Fabrikant/Prodhuəsi/Úretici/Producent/Производител

Dongguan Kaisheng Electronic Technology co., LTD

Distributor/ Distribuidor/ Distributore/ Distributeur/ Εξάρτημα διανομής /الموزع:

Vertriebshändler/Distributor/ Elosztó/Pacnpредeлитeль/ Distributer/ Distributor/

Distributeur/Distributori/Distribütör/ Dystrybutor / Дистрибутер:

NINGBO DEAREVERY ELECTRONIC TECHNOLOGY CO., LTD

Importer/Importador/Importatore/Importateur/Вноситель/Εισαγωγέας/Importeur/

Dovozce/ Importör/Импортeр/Uvoznik/المستورد

Importator/Invoerder/Importuesi/Ihracatçı/Importer/Увозник:

Didis Ltd, Bulgaria, 9700 Shumen, 6 Trakia-iztok, Street, Phone: +359 54 850 830;

e-mails: export@didis-ltd.com; home.market@didis-ltd.com

Производител: Dongguan Zhanqi Technology Co., Ltd

Дистрибутор: NINGBO DEAREVERY ELECTRONIC TECHNOLOGY CO., LTD

Вноситель: Дидис ООД, България, 9700 Шумен, "Тракия-изток" 6; Тел: +359 54 850 830

e-mails: export@didis-ltd.com; home.market@didis-ltd.com